Bruch
op. 64
Hymne
Pt.

HSB 2 - SMG
RA 7416

~~5253~~
36487

L

AF NR
36487

Lo AR Ox

Hymne

nach Worten der heiligen Schrift

für

Chor, Solostimmen, Orchester und Orgel (ad lib.)

componirt von

Max Bruch

182/1893

— Op. 64. —

Partitur.....	Mk. 10,_no.	Orchesterstimmen	Mk. 12,_no.
Clavier-Auszug	„ 4,_no.	Orgelstimme.....	„ 1,_no.
Chorstimmen	Mk. 2,40.		

Eingetragen in das Vereinsarchiv.
Eigenthum für alle Länder
von

Heinrichshofen's Verlag
gegründet 1797.
Magdeburg.

Lith. Anst. v. C. G. Röder, Leipzig.

L
AR 36487
X

Hymne

nach Worten der heiligen Schrift

für

Chor, Solostimmen, Orchester und Orgel (ad lib.)

componirt von

Max Bruch

— Op. 64. —

Partitur.....	Mk. 10,_no.	Orchesterstimmen	Mk. 12,_no.
Clavier-Auszug	„ 4,_no.	Orgelstimme.....	„ 1,_no.
Chorstimmen	Mk. 2,40.		

182/1893.
40,4°

Eingetragen in das Vereinsarchiv.
Eigenthum für alle Länder
von
Heinrichshofen's Verlag
gegründet 1797.
Magdeburg.

Lith. Anst. v. C.G. Röder, Leipzig.

Bibliothek
der
K. Academie d. K

Zum ersten Mal aufgeführt am 27. Januar 1892 bei Gelegenheit der Feier des Geburtstages Sr. Maj. des Kaisers Wilhelm II. durch die Königl. Akademie der Künste zu Berlin.

NB. Das Aufführungsrecht dieses Werkes hat sich die Verlagshandlung vorbehalten und kann Seitens der Concertvorstände, Vereine etc. nur durch käufliche Erwerbung des zu den Aufführungen nöthigen, neuen Notenmaterials: — der Partitur, des Clavierauszuges, der Chor- und Orchesterstimmen — erworben werden.

Aufführungen, welche vermittelst leihweiser Beschaffung oder durch den Ankauf des gebrauchten Notenmaterials veranstaltet werden sollten, sind unstatthaft und würde die Verlagshandlung dagegen überall ihre Rechte gesetzlich geltend machen.

H. V. 3367

RA 7416

HYMNE.

English version by Mrs. John P. Morgan.

Max Bruch, Op. 64.

Allegro molto moderato. ♩ = 100

2 Flöten.
2 Hoboen.
2 Clarinetten in B.
2 Fagotte.
I. II. in F.
4 Hörner
III. IV. in Es.
2 Trompeten in Es.
3 Posaunen
und
Tuba.
Pauken in Es. B.
Violine I.
Violine II.
Bratsche.
Sopran.
Alt.
Tenor.
Bass.
Violoncell.
Contrabass.
Orgel.

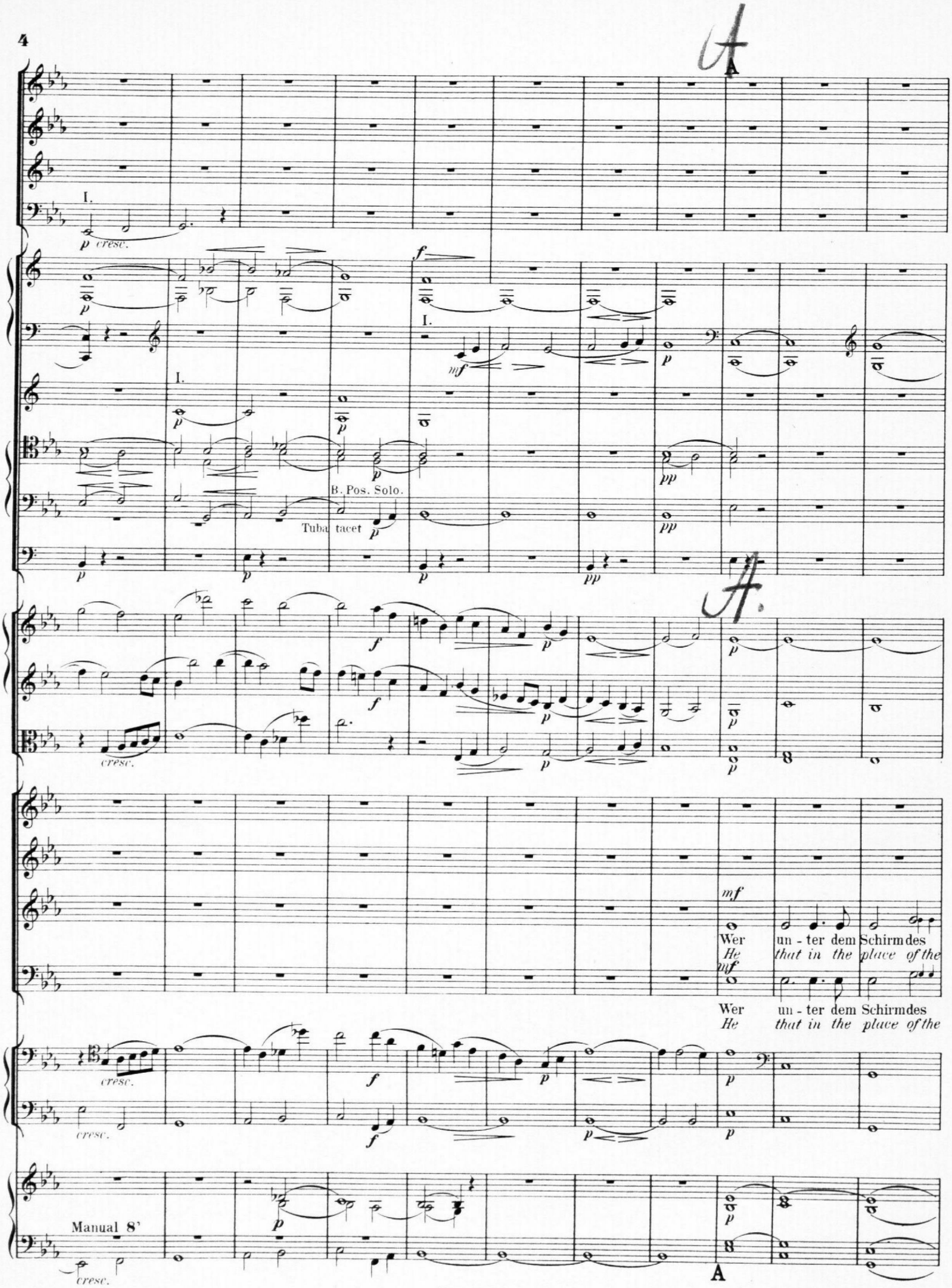
p *pp* *tr* *cresc.* Ped. 16'

Copyright 1893 by Heinrichshofen's Verlag.

H. V. 3367

Bibliothek
der
K. Academie d. K.

Stich und Druck der Röder'schen Officin in Leipzig.


A
I.
p cresc.
f
mf
B. Pos. Solo.
Tuba tacet
pp
cresc.
Wer un - ter dem Schirm des
He that in the place of the
Manual 8'
A

a 2.

f marcato

p

f

f marcato

f marcato

f

f

f

cresc.

Höch - sten sit - zet und un - ter dem Schatten des All - mäch - ti - gen blei - - bet, der spricht zu dem
High - est dwell - eth and un - der the sha - dow of th'Al - migh - ty a - bid - - eth, Will say to the

cresc.

Höch - sten sit - zet und un - ter dem Schatten des All - mäch - ti - gen blei - - bet, der spricht zu dem
High - est dwell - eth and un - der the sha - dow of th'Al - migh - ty a - bid - - eth, Will say to the

f

f

H.V. 3367

Bibliothek der K.Academie d.K.

B

a 2.

pesante

B. Pos.

Sopr

Der spricht zu dem Herrn: Mei - ne Zu - ver - sicht, und mei - ne
Will say to the Lord: Thou my ref-uge art and art my

Herrn, der spricht zu dem Herrn: Mei - ne Zu - ver - sicht, und mei - ne
Lord, will say to the Lord: Thou my ref-uge art and art my

Herrn, der spricht zu dem Herrn: Mei - ne Zu - ver - sicht, und mei - ne
Lord, will say to the Lord: Thou my ref-uge art and art my

Herrn, der spricht zu dem Herrn: Mei - ne Zu - ver - sicht, und mei - ne
Lord, will say to the Lord: Thou my ref-uge art and art my

mit 4'

volles Werk.

Ped.

B

Burg, mei - ne Zu - ver - sicht und mei - ne Burg, mein
For - - - tress, Thou my ref - uge art and art my for - - - tress, my

H.V. 3367
Bibliothek der K. Akademie d.K.

C

a 2.

a 2.

vfz *marcato*

a 2.

ff

I.

f

f

tr

fz

tr

fz

Gott, mein Gott, mein Gott, auf den ich hof - fe!
God, my God, my God, in whom I hope!

Gott, auf den ich hof - - - fe, auf den ich
God, in whom I hope in whom I

ff *sempre ff*

Gott, mein Gott, auf den ich hof - - - fe. Wer
God, my God, in whom I hope! He

Gott, mein Gott, auf den ich hof - - - fe, auf den ich
God, my God, in whom I hope in whom I

pésante

vfz

Ped.

C Ped. solo.

a 2.

I.

a 2.

I.

Mei - ne Zu - - versicht! Mei - ne Zu - - ver-sicht!
Art my ref - - uge Lord! Thou my ref - - uge art

hof - - - - fe! Wer un - - - ter dem
hope! He that in the

un - - ter dem Schirm des Höch - - - sten sit - - - zet!
that in the place of the High - - - est dwell - - - eth!

hof - - - - - - - - fe! Mei - ne Zu - - ver-sicht! Mei - - ne
hope! Thou my ref - - uge art! Art my

H.V. 3367

Bibliothek
der
K.Academie d K.

a 2.
a 2.
a 2.
I.
Schirm des Höch - - - sten sit - - - zet, mei - ne Zu - - versicht,
place of the High - - - est dwell - - eth, Thou my ref - - uge art,
Mei - ne Zu - - versicht,
Thou my ref - - uge art,
Burg, auf den ich hof - fe, mei - ne Zu - - ver - sicht, auf den ich
for - tress, in whom I hope, Thou my ref - - uge art in whom I
Wer un - - ter dem Schirm des
He that in the place of the
mei - ne Zu - - ver - sicht, mei - ne
Thou my ref - - uge art Thou my

Höch - - - sten sit - - - - zet, der spricht zu dem
High - - - est dwell - - - - eth. Will say to the

auf den ich hof - - - - - - - - - - fe, auf
in whom I hope in

hof - - - - fe, auf den ich hof - - - - - - fe, auf den ich
hope, in whom I hope in whom I

Zu - - ver - sicht, mei - - - - - - - ne Burg, auf
ref - - uge art, for - - - - - - tress strong, in

H.V. 3367

Bibliothek
der
K.Academie d.K.

rfz

a 2.

f

ff

rfz

Herrn, *Lord,* der *will* spricht *say* zu *to* dem Herrn: *Lord:* Mei - ne *Thou my*

den ich hof - - *whom I hope,* - - - - - - - - - - - - fe, mein *my* Gott, *God,* mei - ne *Thou my*

hof - - fe, *hope,* auf *in* den ich *whom I* hof - - *hope,* - fe, mei - ne *Thou my*

den ich *whom I* hof - - - - fe, *hope,* hof - - - - - - fe, *hope* mei - ne *Thou my*

D

Tuba

pesante

Zu - ver - sicht — und mei - ne Burg, — mein Gott, — auf den ich hof - fe,
ref - uge art — and art my For - - - tress, My God, — in whom I hope,

D

H. V. 3367

Bibliothek
der
K. Academie d. K.

a 2.

a 2.

a 2.

a 2.

a 2.

a 2.

B. Pos.

mei - ne Zu - ver-sicht, mein Gott, auf den ich
Thou my ref - uge art, my God, in whom I

mein Gott, auf den ich hof - - fe,
My God, in whom I hope,

mei - - ne Zu - ver-sicht! Mein Gott, auf den
Thou my ref - uge art! My God, in whom

mein Gott, auf den ich hof - - - - - - - fe!
My God, in whom I hope,

E.

E

hof - - - - - - fe, mein Gott, mein Gott, mein Gott, auf den
hope, my God, my God, in whom

den ich hof - - - fe, mein Gott, mein Gott, mein Gott, auf den ich
whom I hope, my God, my God, my God, in whom I

ich hof - - - fe, mein Gott, mein Gott, auf den
I hope, my God, my God in whom

mein Gott, mein Gott, mein Gott, mein Gott, auf
my God, my God, my God, my God, in

E

H. V. 3367

Bibliothek
der
K. Academie d. K.

rit.

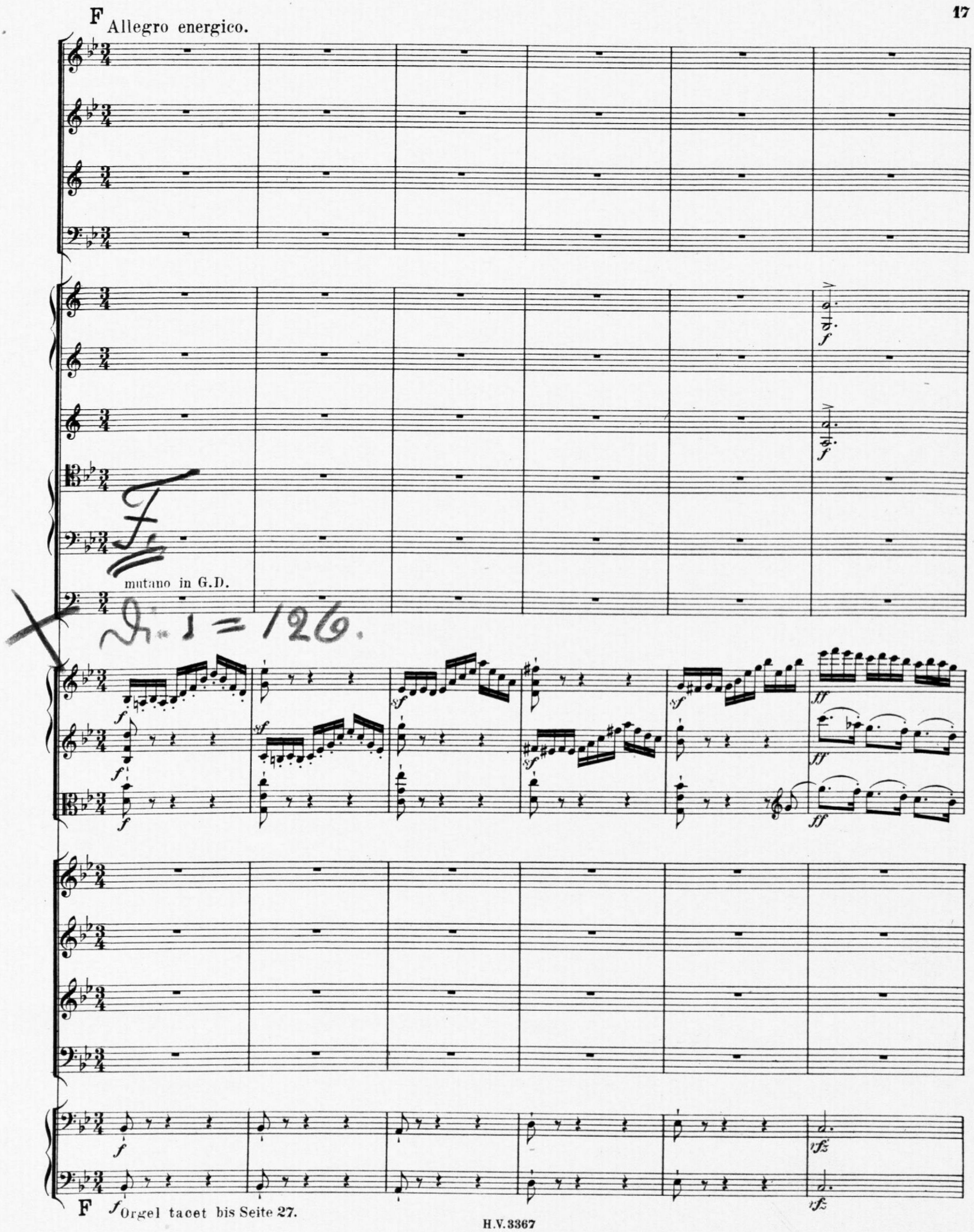
ich hof - - - - fe!
I hope!

hof - - fe, hof - - fe!
hope, hope!

ich hof - - - - fe!
I hope!

den ich hof - - - - fe!
whom I hope!

rit.



Bibliothek der K.Academie d.K.

a 2.

ff

ff

Ob tau - - send fal - len zu dei - - ner Sei - te, und zehn - - -
Tho' thous - - and - thousand shall fall be - side thee, and ten - - -

rfz

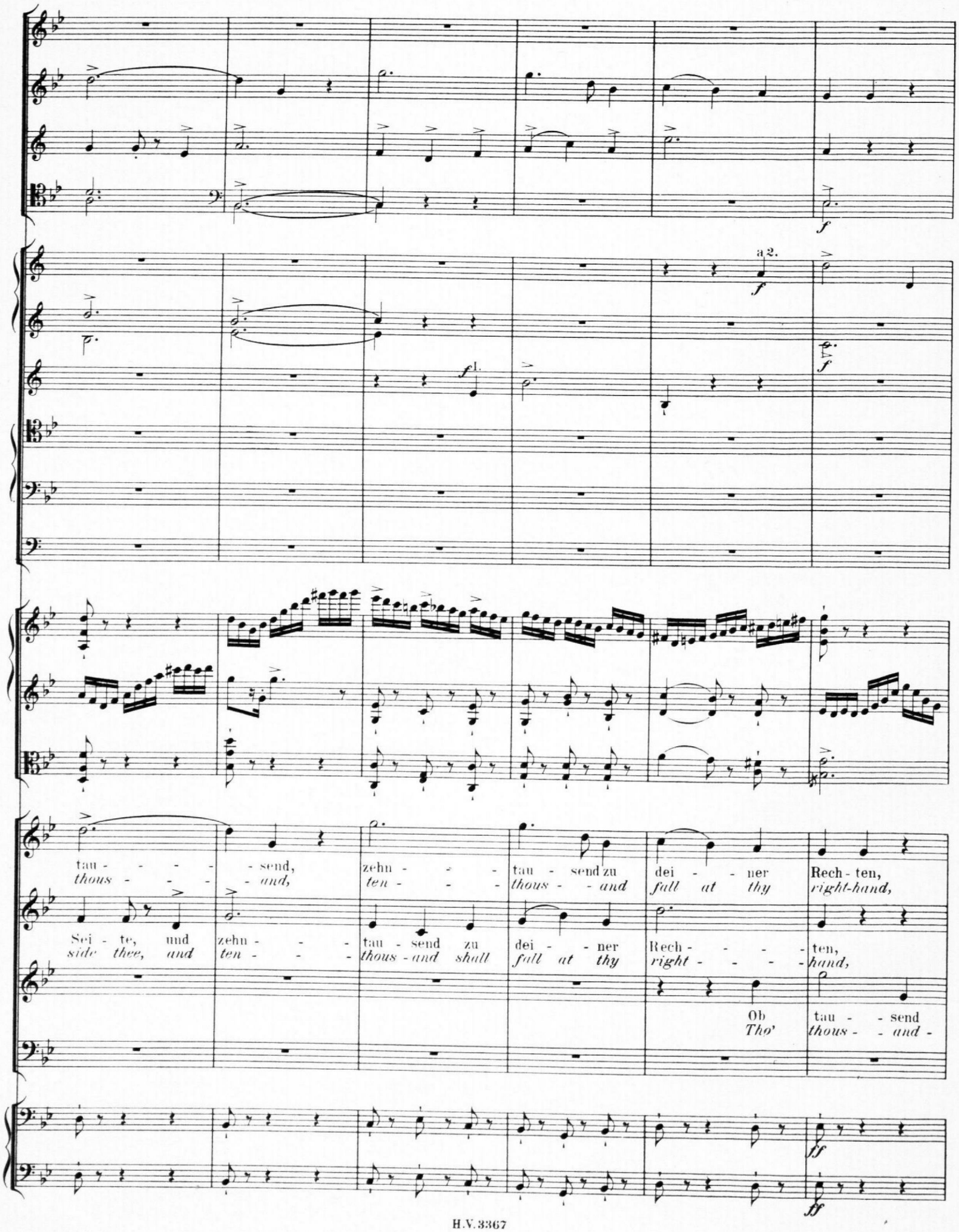
rfz

a 2.

tau - send zu dei - - ner Rech - - - ten, und zehn - - - -
thous - and shall fall at thy right - - - hand, and ten - - - -

Ob tau - - send fal - len zu dei - - ner
Tho' thous - - and - thousand, shall fall be -

Bibliothek der K. Academie d. K.


a 2.
f
f 1.
tau - - - - - send, zehn - - - tau - send zu dei - - ner Rech - ten,
thous - - - - - and, ten - - - thous - - and fall at thy right-hand,
Sei - te, und zehn - - - tau - send zu dei - - ner Rech - - - - ten,
side thee, and ten - - - thous - and shall fall at thy right - - - - hand,
Ob tau - - send
Tho' thous - - and -
ff

a 2.

ff

a 2.

ob tau - - send fal - len zu dei - - - - - - ner Sei - - -
tho' thous - - and - thous-and shall fall *be - side*

ff

und zehn - - - tau - - - - - - - - - send zu dei -
and ten - - - thous - - - - - - - - and fall at thy

fal - len zu dei - - ner Sei - te, ob tau - - - -
thous - and shall fall be - side thee, tho' thous - - -

ff

Ob tau - - send fal - len zu dei - - ner
Tho' thous - - and - thousand shall fall be -

ff

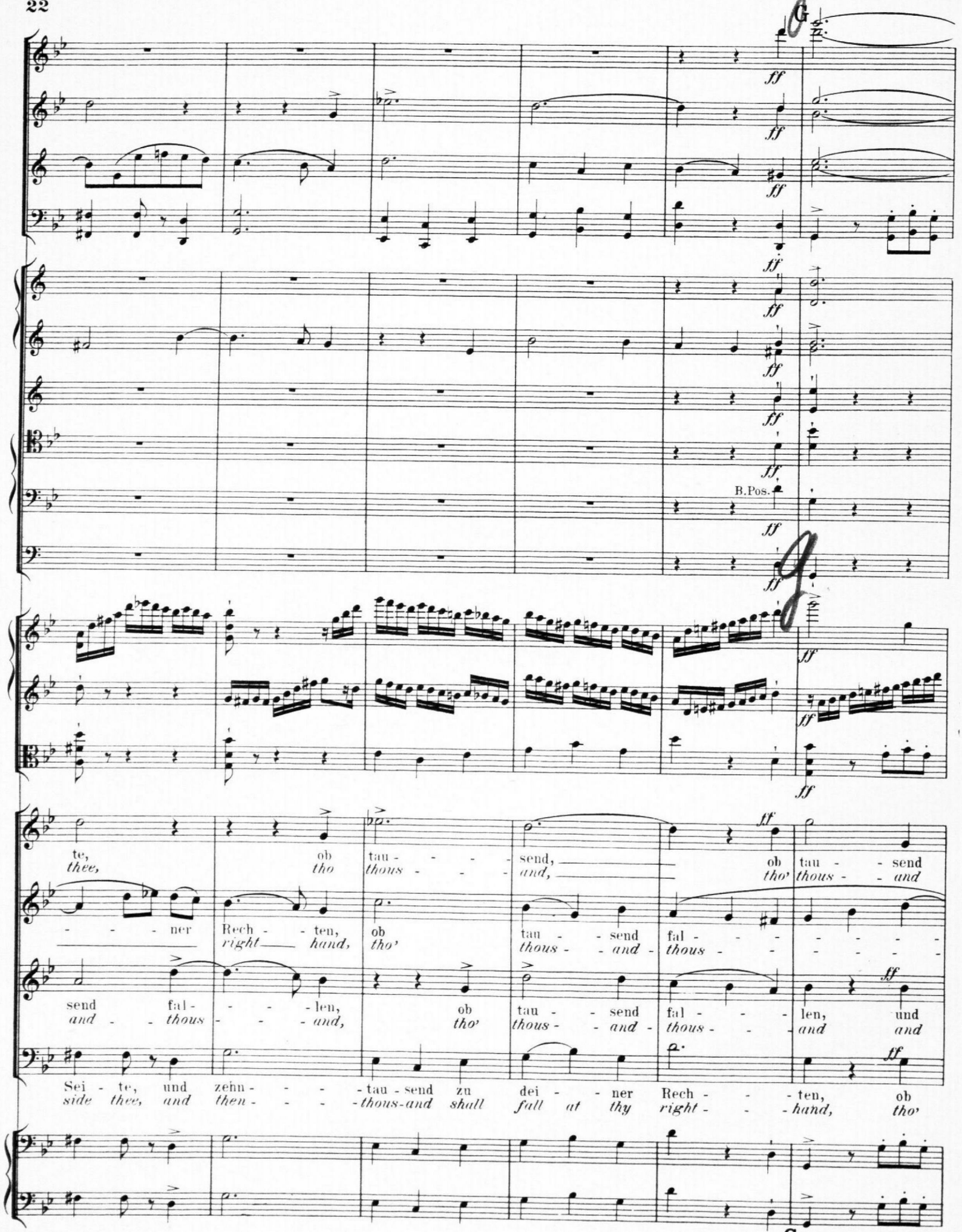
ff

rfz

rfz

H.V. 3367

Bibliothek der K. Academie d. K.


G
ff
B.Pos.
te, ob tau - - - - send, ob tau - - send
thee, tho thous - - - and, tho' thous - - and
- - - ner Rech - - ten, ob tau - - send fal - - - - - - -
right hand, tho' thous - - and - thous - - - - - -
send fal - - - - len, ob tau - - send fal - - - len, und
and - - thous - - - and, tho' thous - - and - thous - - - and and
Sei - te, und zehn - - - - tau - send zu dei - - ner Rech - - - ten, ob
side thee, and then - - - - thous-and shall fall at thy right - - - hand, tho'
G

a 2.

fal - len zu dei - - ner Sei - te, und zehn - - - tau - send zu dei - - ner
thous - and shall fall be - side thee and ten - - - thous-and shall fall at thy

- - - - - - - - - - - len, zehn - - - tau - send zu dei - - -
- - - - - - - - - - - *and ten - - - thous - and at thy*

zehn - - - tau - send zu dei - - ner Rech - ten, und zehn - - - tau - send zu
ten - - - thous - and at thy right - hand, and ten - - - thous-and at

tau - - send fal - len zu dei - - ner Sei - te, und zehn - - - tau - send zu
thous - - and - thous-and shall fall be - side thee and ten - - - thous-and at

H.V.3367

Bibliothek
der
K.Academie d.K.

a 2.

a 2.

f

f

sf

sf

Rech - - - ten, und zehn - - - - tau - send zu dei - - - -
right - - - hand, and ten - - - - thous-and at thy

- - - - ner Rech - - - ten, und zehn - - - - tau - send zu dei - - - -
right - - - hand, and ten - - - - thous-and at thy

dei - - ner Rech - - - ten, zu dei - ner Rech - - ten, zu dei - ner
thy right - hand, shall fall at thy right - - hand, fall at thy

dei - - ner Rech - - - ten, zu dei - ner Rech - - ten, zu dei - ner
thy right - hand, shall fall at thy right - - hand, fall at thy

ten.

ff ten.

ff

ff

f

ff

ff

rfz

ff

ff

- - - ner Rech - - - - - - - - - ten, so wird es doch
right - - - - - - - - - hand, It shall not nigh

- - - - - - ner Rech - - - - ten, so wird es doch
thy right - - - hand, It shall not nigh

Rech - - - - - - - - - - - - - - - ten, so wird es doch
right - - - - - - - - - - - - - - - hand, It shall not nigh

Rech - - - - - - - - - - - - - - - - - - ten, so wird es doch
right - - - - - - - - - - - - - - - - - - hand, It shall not nigh

rfz

ff

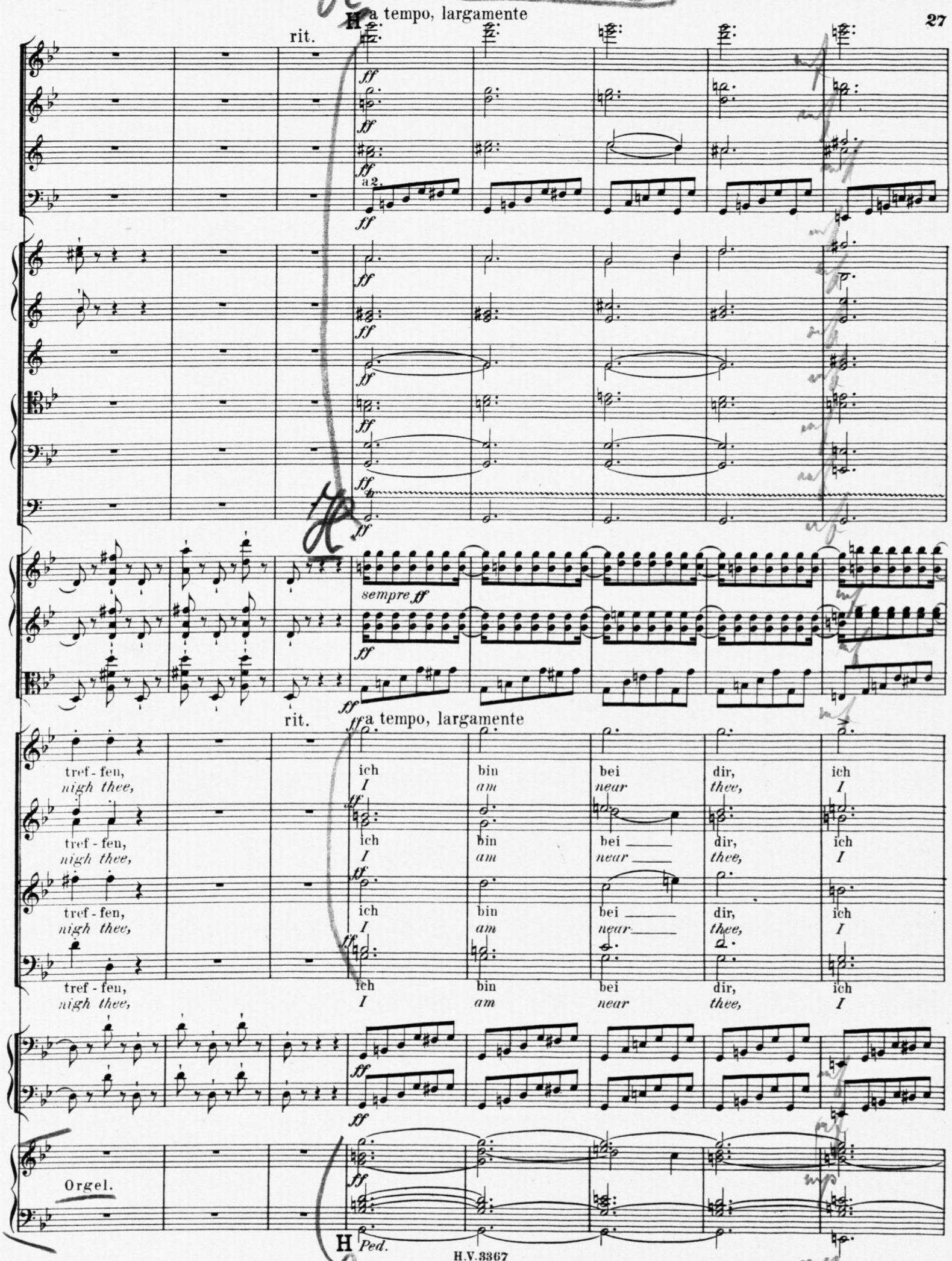
rfz

ff

H.V.3367

Bibliothek der K.Academie d.K.

dich nicht tref - fen, so wird es doch dich nicht tref - fen, dich nicht
thee, not nigh thee, It shall not nigh thee, not nigh thee, shall not


H a tempo, largamente
rit.
a 2.
sempre ff
rit.
a tempo, largamente
tref - fen, ich bin bei dir, ich
nigh thee, I am near thee, I
tref - fen, ich bin bei dir, ich
nigh thee, I am near thee, I
tref - fen, ich bin bei dir, ich
nigh thee, I am near thee, I
tref - fen, ich bin bei dir, ich
nigh thee, I am near thee, I
Orgel.
H Ped.

a 2.

a 2.

a 2.

sfz

ff

f

f

fp

f

sfz

ff

bin *am*

bei *near*

dir, *thee,*

ich *de -*

liv -

er

bin *am*

bei *near*

dir, *thee,*

ich

de -

bin *am*

bei *near*

dir, *thee,*

bei *near*

dir, *thee,*

ich *de -*

bin *am*

bei *near*

dir, *thee,*

ich *de -*

liv -

sfz

ff

sfz

ff

Ped. doppelt

poco ritard. - - - - - - a tempo

a 2.

rfz

fp

poco ritard. - - - - - - a tempo

dir, ich hel - - - fe dir, ich bin bei dir,
thee, de - liv - - - er thee, I am near thee,

hel - - - fe, hel - - - fe dir, ich bin bei dir,
liv - - - er, de - liv - - - er thee, I am near thee,

hel - - - - - fe, hel - fe dir, ich bin bei dir,
liv - - - - - er, de - liv - er thee, I am near thee,

fe, ich hel - - - fe dir, ich bin bei dir,
er, de - - - - liv - - - er thee, I am near thee,

rfz

p

I

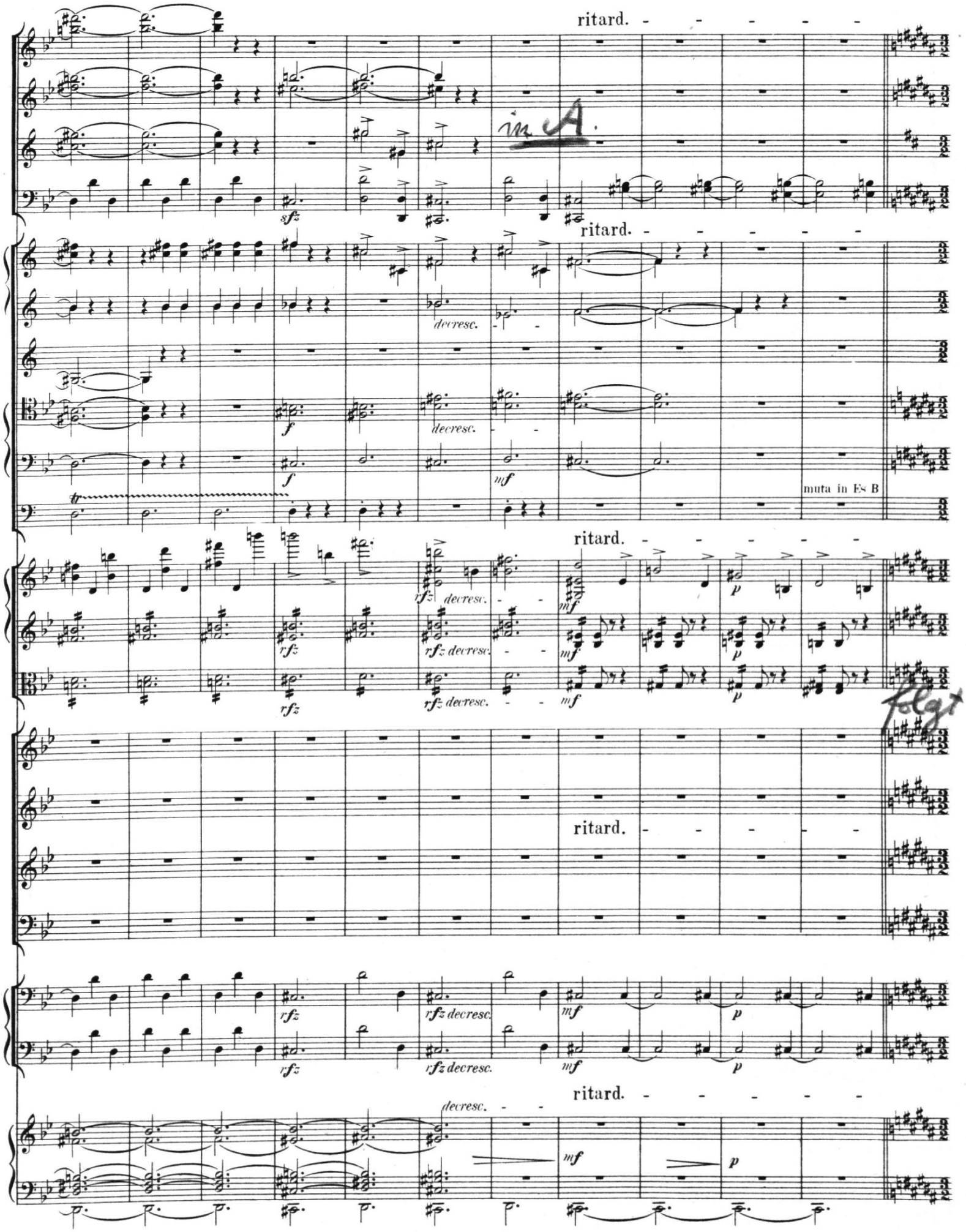
I

Un poco stringendo

B. Pos.

ich bin bei dir!
I am near thee!

Un poco stringendo


ritard.
in A.
sfz
ritard.
decresc.
f
decresc.
f
mf
muta in Es B
ritard.
rfz decresc.
mf
p
rfz
rfz decresc.
mf
p
rfz
rfz decresc.
mf
p
folgt K.
ritard.
rfz
rfz decresc.
mf
p
rfz
rfz decresc.
mf
p
ritard.
decresc.
mf
p

K Andante.

con sordini

con sordini

(c. sord.)

(c. sord.)

2 Soli.

Denn_ er hat sei-nen En-geln be-foh-
For_ He shall give His an-gels, His an-

2 Soli.

Denn_ er hat sei-nen En-geln be-foh-
For_ He shall give His an-gels, His an-

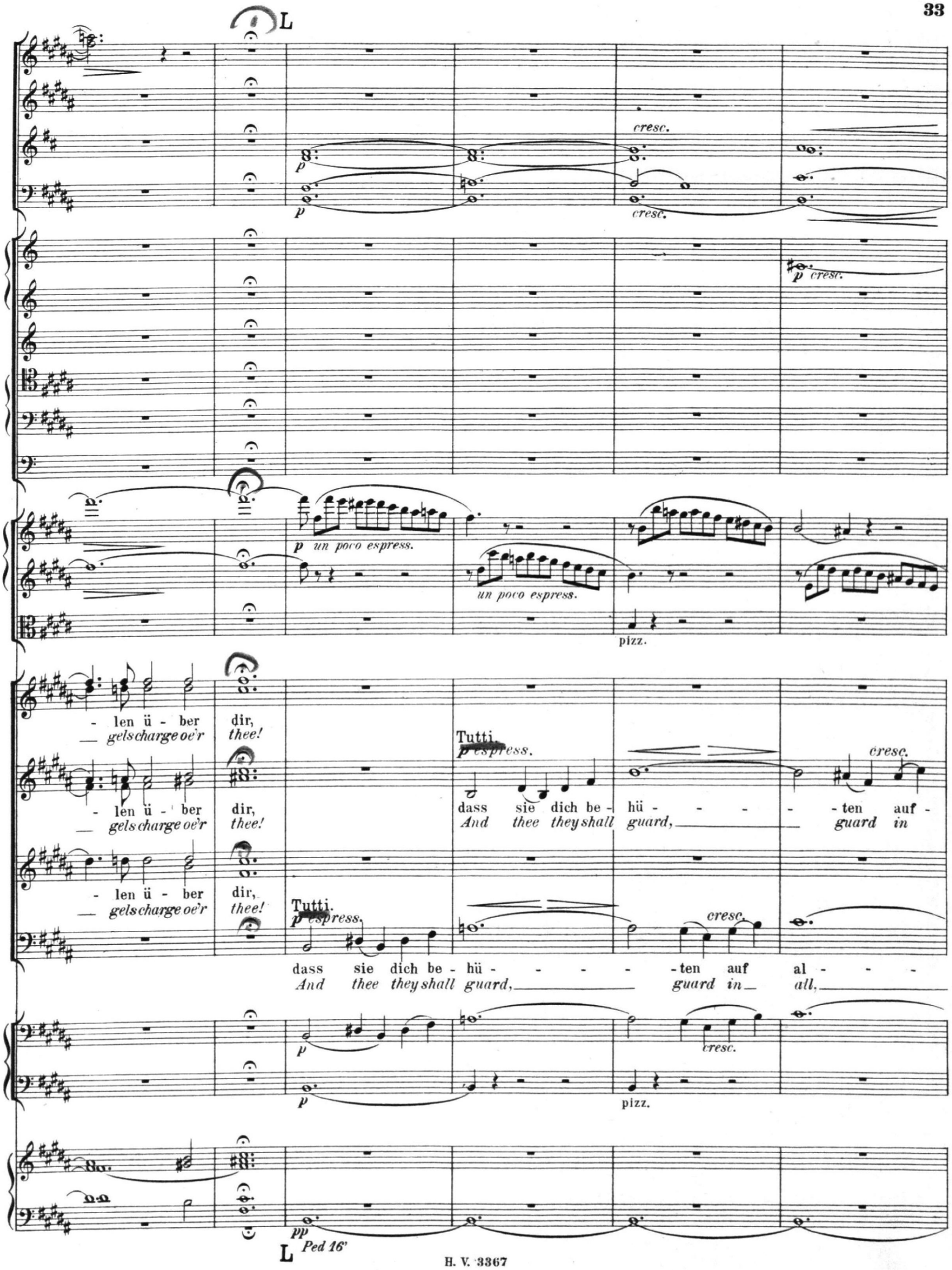
2 Soli

Denn_ er hat sei-nen En-geln be-foh-
For_ He shall give His an-gels, His an-

Denn_ er hat sei-nen En-geln be-foh- -len ü - ber dir,
For_ He shall give his an-gels, His an_ gels, charge o'er thee!

II. Man.

K


L
cresc.
p
p
cresc.
p cresc.
p un poco espress.
un poco espress.
pizz.
- len ü - ber dir,
gels charge oe'r thee!
Tutti.
p espress.
cresc.
- len ü - ber dir,
gels charge oe'r thee!
dass sie dich be - hü - - - - - ten auf -
And thee they shall guard, guard in
- len ü - ber dir,
gels charge oe'r thee!
Tutti.
p espress.
cresc.
dass sie dich be - hü - - - - - ten auf al - - -
And thee they shall guard, guard in all,
p
cresc.
p
pizz.
pp
Ped 16'
L

f *mf* *p* *p* *cresc.*

f *p* *cresc.*

p arco *cresc.*

cresc.

Tutti. *mf* *p espress.* *cresc.*

dass sie dich auf den Hän - - den tra - - - gen, dass sie dich be -
That thy aye in their hands shall bear thee, And thee they shall

al - - - len dei - - - nen We - - - - - gen,
all, in all thy ways,

Tutti. *p espress.* *cresc.*

dass sie dich be - hü - - - - -
And thee they shall guard,

- - - - - len dei - - - nen We - - - - - gen,
in all thy ways,

cresc. *p*

pp

f *mf*

p *mf*

mf

p *mf*

cresc. *cresc.* *p* *p*

mf

f *mf*

hü - - - - - ten auf al - - - - - - len dei - - - - nen
guard, *guard in* *all,* *in* *all* *thy*

mf

dass sie dich auf den Hän -
That they aye in their hands

f *mf*

- - ten auf al - - - - - - len, al - - len dei - - - nen
guard in *all,* *shall* *guard in* *all* *thy*

pizz

M

pp

pp

pp

p

tr

p

tr

2 Soli.

pp

We - - - gen, dass sie dich be - hü - ten auf al - len dei-nen We - - -
ways thee, And thee they shall guard, guard in all, in all thy ways,

Solo.

pp

- den tra - - gen, dass sie dich be - hü - ten auf al - len dei-nen We - - -
shall bear thee, And thee they shall guard, guard in all, in all thy ways,

2 Solo.

pp

We - - - gen, dass sie dich be - hü - ten auf al - len dei-nen We - - -
ways thee, And thee they shall guard, guard in all, in all thy ways,

2 Solo.

pp

dass sie dich be - hü - ten auf al - len dei-nen We - - -
And thee they shall guard, guard in all, in all thy ways,

M

p

p

pp

pp

p un poco espress.

pizz.

pizz.

pp

gen, dass sie dich auf den Hän - - - den tra - - - gen,
That they aye in their hands shall bear thee,

pp

gen, dass sie dich auf den Hän - - - den tra - - - gen,
That they aye in their hands shall bear thee,

pp

gen, dass sie dich auf den Hän - - - den tra - - - gen,
That they aye in their hands shall bear thee,

pp

gen, dass sie dich auf den Hän - - - den tra - - - gen,
That they aye in their hands shall bear thee,

arco

p

arco

p

pp

mf espress. *ten. ten.*

p espress. *pp* *ten. ten.*

pp *ten. ten.*

pp

espress. *pp*

in H

pp

pp

arco *un poco espress.* *pp*

arco *un poco espress.* *pp*

Tutti.

ppp

dich auf den Hän - - den tra - - - gen.
Aye in their hands shall bear thee.

ppp

dich auf den Hän - - den tra - - - gen.
Aye in their hands shall bear thee.

ppp

dich auf den Hän - - den tra - - - gen.
Aye in their hands shall bear thee.

ppp

dich auf den Hän - - den tra - - - gen.
Aye in their hands shall bear thee.

pp *p* pizz.

N Moderato, maestoso. × 𝅗𝅥 = 100.

sempre f

in B

in Es. B. Tuba

senza sordini

Tutti

Wer un-ter dem Schirm des Höch-sten si-tzet, und un-ter dem Schatten des All-
He that in the place of the High-est dwell-eth And un-der the sha-dow of th' Al-

N × 𝅗𝅥 = 100

mäch-ti-gen blei - - bet, der spricht zu dem Herrn: Mei-ne Zu-versicht
might-y a - bid - - eth, will say to the Lord: Thou my ref-uge art,

a 2

und mei - ne Burg, mei - ne Zu-versicht und mei - ne Burg,
and art my for - - - tress, Thou my ref-uge art and art my for - - -

und mei - ne Burg, mei - ne Zu-versicht und mei - ne Burg,
and art my for - - - tress, Thou my ref-uge art and art my for - - -

und mei - ne Burg, mei - ne Zu-versicht und mei - ne Burg,
and art my for - - - tress, Thou my ref-uge art and art my for - - -

und mei - ne Burg, mei - ne Zu-versicht und mei - ne Burg,
and art my for - - - tress, Thou my ref-uge art and art my for - - -

a 2

a 2

ff

f

B. Pos. *f*

f

rfz

rfz

— mein Gott, — mein Gott, — mein Gott, auf den ich hof - -
tress, My God, — my God, — my God, in whom I hope!

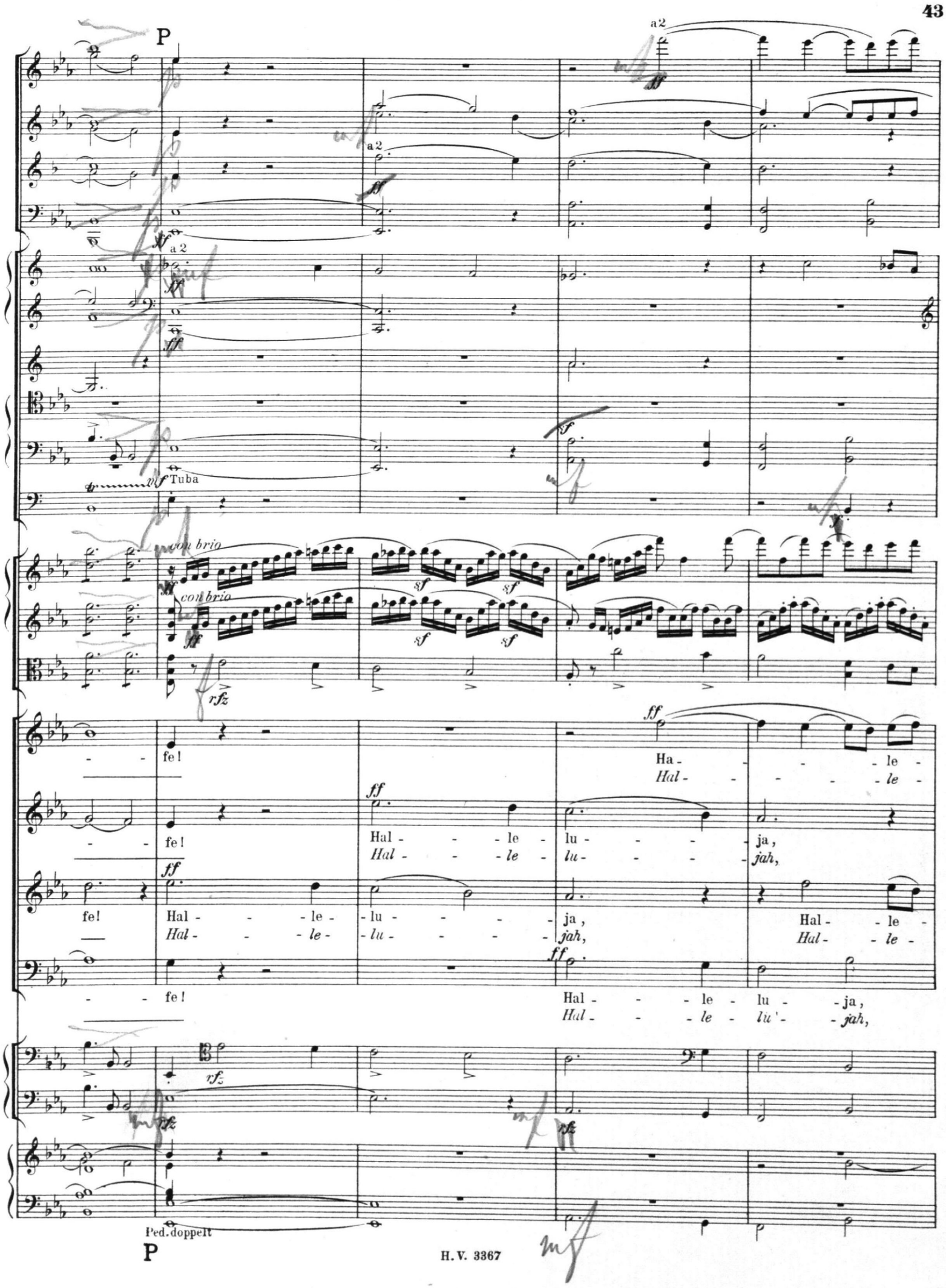
— mein Gott, auf den — ich hof - - - fe, auf den ich hof - -
tress, My God, in whom — I hope — in whom J hope!

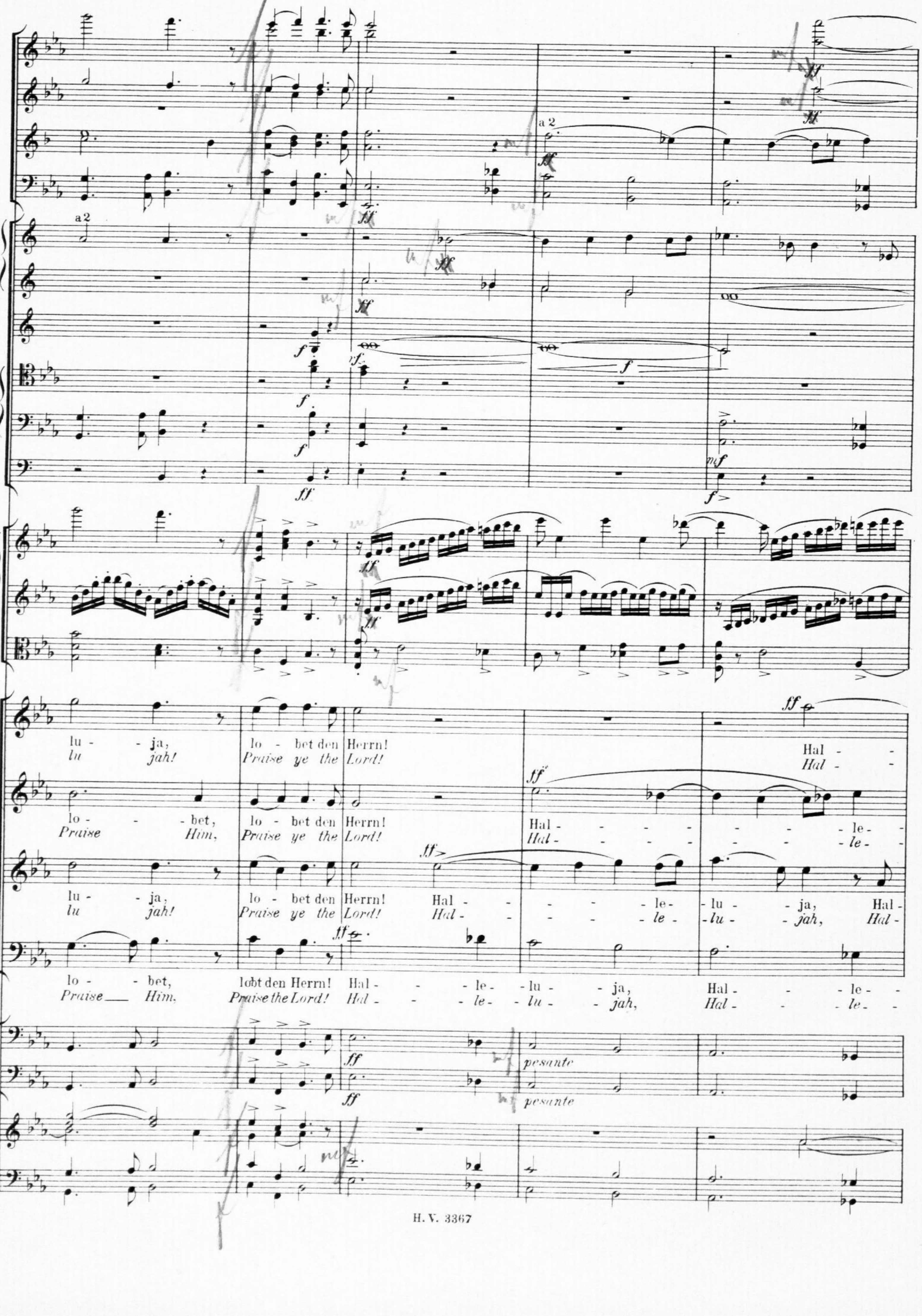
— mein Gott, — mein Gott, auf den ich hof - - - fe, hof - -
tress, My God, — my God, in whom I hope — J hope!

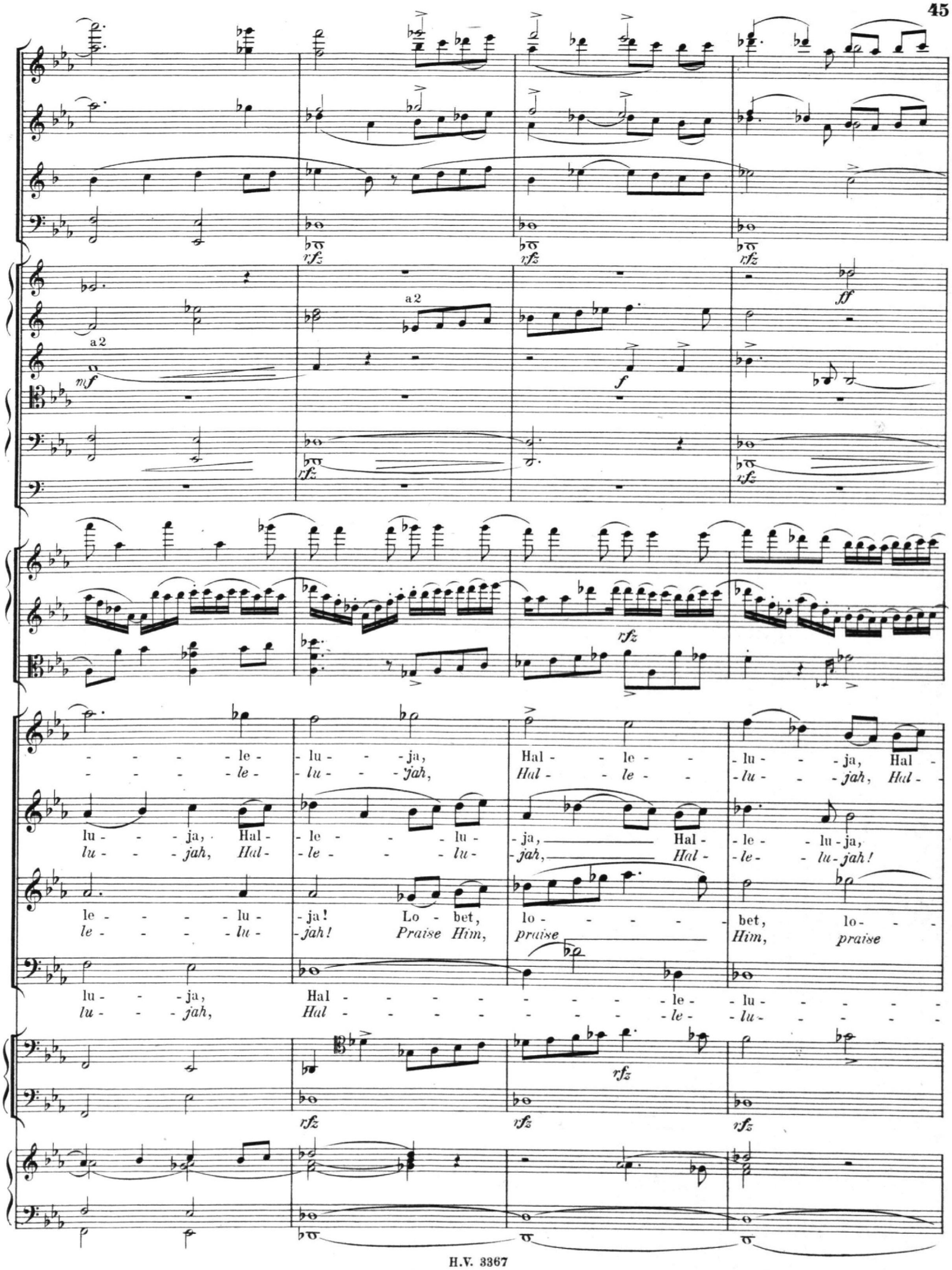
— mein Gott, mein Gott, — auf den ich hof - - - fe, hof - -
tress, My God, my God, — in whom I hope — J hope!

pesante

pesante


P
a 2
a 2
a 2
Tuba
con brio
con brio
fe!
Ha - le -
Hal - le -
fe!
Hal - le - lu - ja,
Hal - le - lu - jah,
fe!
Hal - le - lu - ja,
Hal - le - lu - jah,
Hal - le -
Hal - le -
fe!
Hal - le - lu - ja,
Hal - le - lu - jah,
Ped. doppelt
P


a 2
a 2
lu - ja, lo - bet den Herrn! Hal -
lu jah! Praise ye the Lord! Hal -
lo - bet, lo - bet den Herrn! Hal - le -
Praise Him, Praise ye the Lord! Hal - le -
lu - ja, lo - bet den Herrn! Hal - le - lu - ja, Hal -
lu jah! Praise ye the Lord! Hal - le - lu - jah, Hal -
lo - bet, lobt den Herrn! Hal - le - lu - ja, Hal - le -
Praise Him, Praise the Lord! Hal - le - lu - jah, Hal - le -
pesante
pesante


a 2
a 2
mf
f
ff
rfz
- - - - le - lu - - ja, Hal - le - - lu - - ja, Hal -
- - - - le - lu - - jah, Hal - le - - lu - - jah, Hal -
lu - - ja, Hal - le - - lu - ja, Hal - le - lu - ja,
lu - - jah, Hal - le - - lu - jah, Hal - le - lu - jah!
le - - - - lu - ja! Lo - bet, lo - - - - - bet, lo - -
le - - - - lu - jah! Praise Him, praise Him, praise
lu - - ja, Hal - - - - - - - - - le - lu - - - - -
lu - - jah, Hal - - - - - - - - - le - lu - - - - -

unis.

B. Pos.

Tuba

le - - - - lu - ja,
le - - - - lu - *jah!*

Hal - - le - lu - - ja,
Hal - - le - lu - - *jah!*

lo - bet,
Praise Him,

Hal - - le - lu - - ja,
Hal - - le - lu - - jah!

lo - - - - - - bet,
Praise — *Him,*

lo - bet,
praise Him,

- - - bet den Herrn,
ye the Lord!

lo - bet,
Praise Him,

lo - - - - - bet,
praise — *Him,*

ja,
jah!

Hal - - le - lu - - - - ja,
Hal - - le - lu - - - - jah!

lo - bet,
Praise Him,

Q

lo - bet den Herrn, lo - bet den Herrn, lo - bet den
praise ye the Lord! Praise ye the Lord! Praise ye the

lo - bet den Herrn, lo - bet den Herrn, lo - bet den
praise ye the Lord! Praise ye the Lord! Praise ye the

lo - bet den Herrn, lo - bet den Herrn, lo - bet den
praise ye the Lord! Praise ye the Lord! Praise ye the

lo - bet den Herrn, lo - bet den Herrn, lo - bet den
praise ye the Lord! Praise ye the Lord! Praise ye the

Q

rit.

Herrn, lo - bet den Herrn!
Lord! Praise ye the Lord!

Herrn, lo - bet den Herrn!
Lord! Praise ye the Lord!

Herrn, lo - bet den Herrn!
Lord! Praise ye the Lord!

Herrn, lo - - bet den Herrn!
Lord! Praise ye the Lord!

Ped. doppelt.

H.V. 3367

Bibliothek der K.Academie d.K.